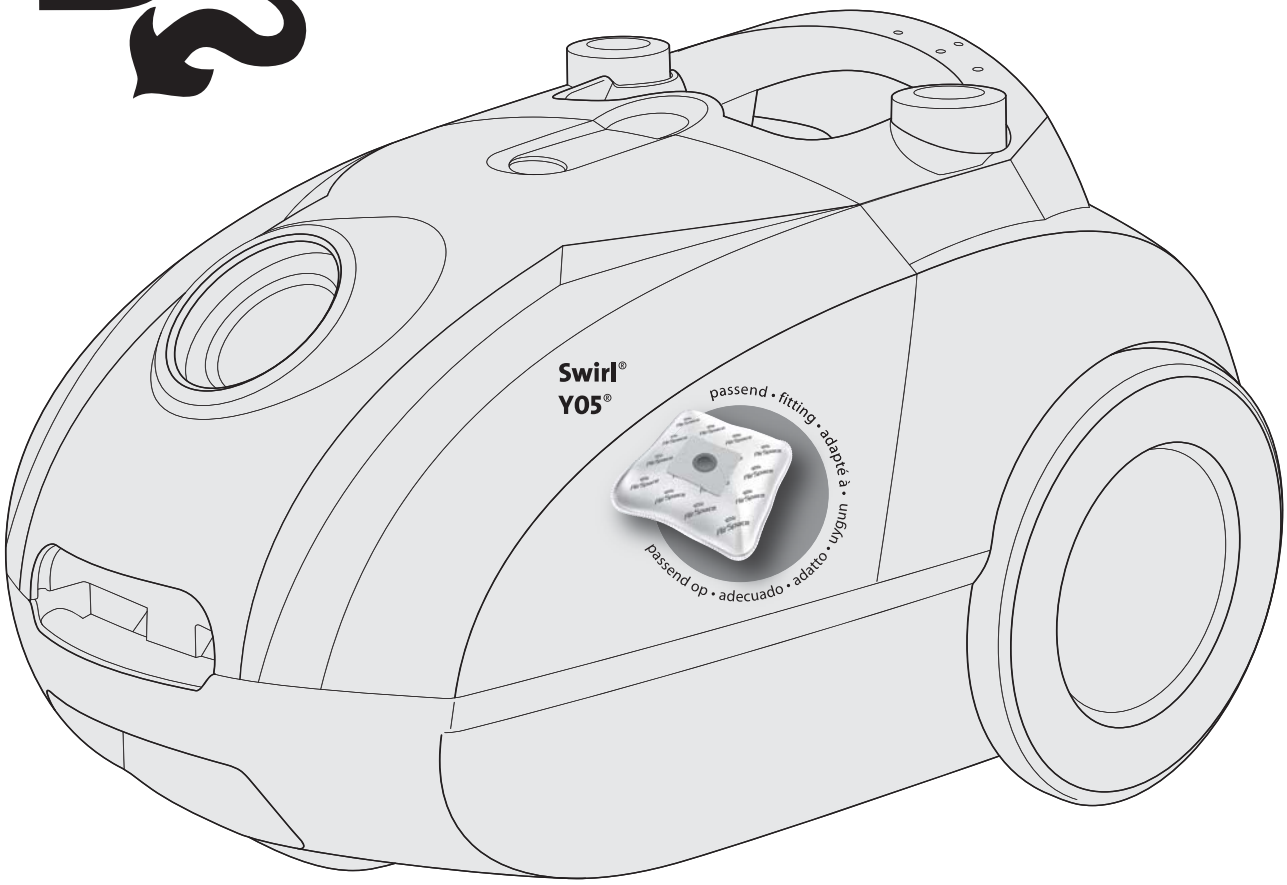
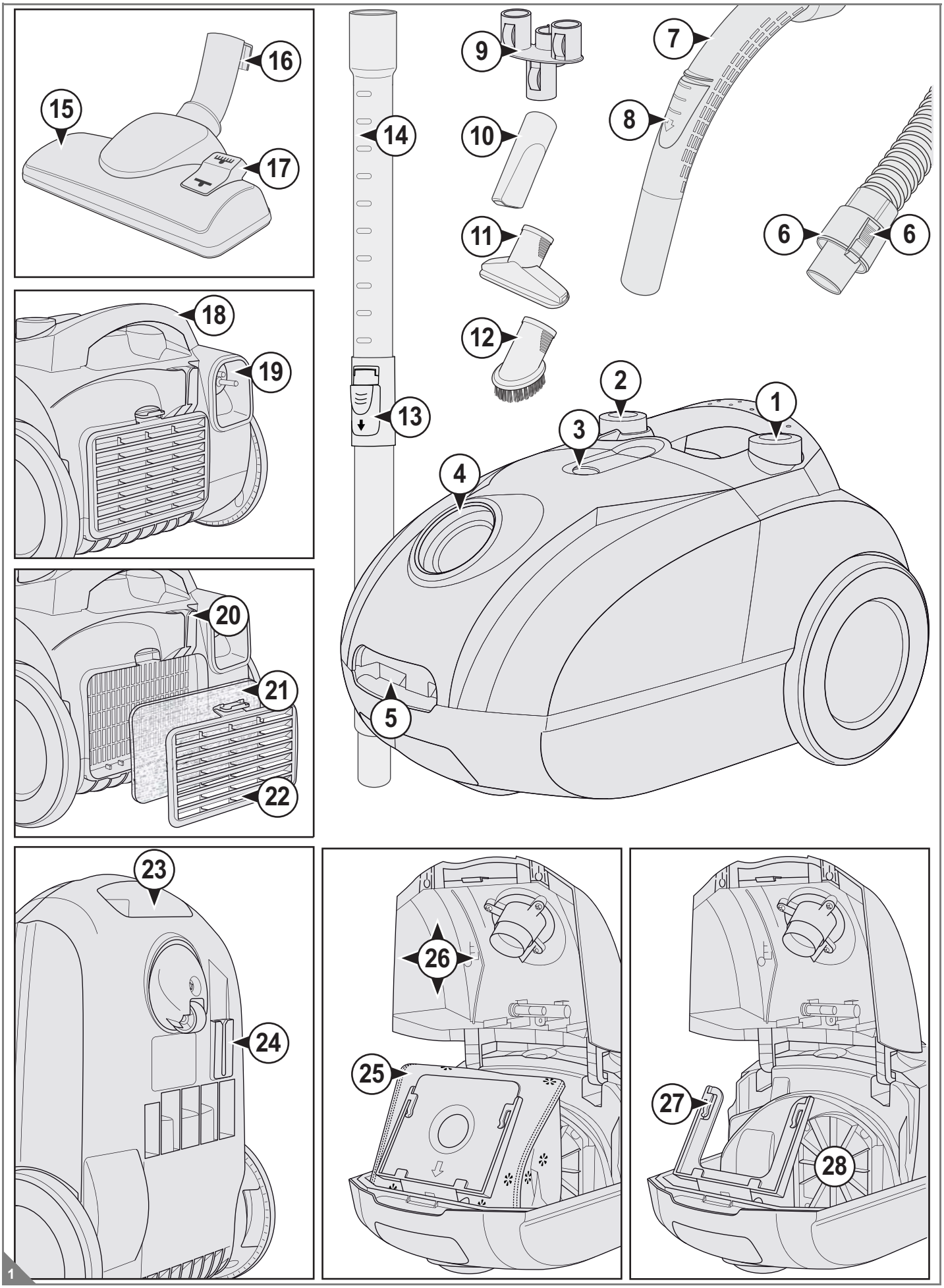
M7004



DE **Bedienungsanleitung**
Beutel-Bodenstaubsauger

Bedienungsanleitung ..... 4 - 13

DE


16
15
17
18
19
20
21
22
23
24
14
9
10
11
12
13
7
8
6
6
2
1
3
4
5
26
25
27
28
1

1 Überblick über Ihren M7004

Vielen Dank!

Wir danken Ihnen für den Kauf des M7004 und das entgegengebrachte Vertrauen.

Übersicht über den Lieferumfang (Abb. 1)

1 Ein-/Aus-Schalter mit integriertem Saugleistungsregler
- Drücken: Ein-/Ausschalten
- Drehen: Saugleistung erhöhen/verringern

2 Kabelaufrolltaste

3 Staubfilterbeutelwechsel-Anzeige

4 Saugschlauchaufnahme

5 Entriegelungstaste zum Öffnen des Staubraumdeckels

6 Entriegelungstasten am Saugschlauchadapter

7 Handgriff

8 Nebenluftregler

9 Zubehörhalterung

10 Fugendüse

11 Polsterdüse

12 Möbelbürste

13 Teleskoprohr-Arretierung

14 Teleskoprohr

15 Bodendüse (Abbildung beispielhaft)

16 Parkhaken (Abbildung beispielhaft)

17 Umschalter „Teppich/Hartboden“ (Abbildung beispielhaft)

18 Transportgriff

19 Stromkabel mit Stecker

20 Parkhalterung

21 Ausblasfilter

22 Ausblasfilter-Abdeckung

23 Trageeingriff

24 Verstauhalterung

25 Staubfilterbeutel (1 im Gerät, 1 optional* im Karton)

26 Staubraumdeckel

27 Staubbeutelhalter (im Gerät)

28 Motorschutzfilter

- Bedienungsanleitung (nicht abgebildet)
- Parkettbürste (Abb. 4/2*)
- Turbobürste (Abb. 4/3*)
- Mini-Turbobürste (Abb. 5/4*)

* je nach Modell und Ausführung im Lieferumfang

Inhaltsverzeichnis

Übersichtszeichnung 3

1 Überblick über Ihren M7004 5

Übersicht über den Lieferumfang 5

Technische Daten 5

2 Sicherheitshinweise 6

2.1 zur Bedienungsanleitung 6

2.2 zu bestimmten Personengruppen 6

2.3 zur Stromversorgung 6

2.4 zur bestimmungsgemäßen Verwendung 7

2.5 bei defektem Gerät 7

3 Vor dem Gebrauch 8

3.1 Auspacken 8

3.2 Montieren 8

4 Gebrauch 8

4.1 Sicherheit beim Gebrauch 9

4.2 Staubsaugen 9

4.3 Ausschalten 9

4.4 Transportieren und Aufbewahren 9

5 Wartung 10

5.1 Staubfilterbeutel wechseln 10

5.2 Motorschutzfilter kontrollieren und reinigen 10

5.3 Ausblasfilter kontrollieren und reinigen 11

5.4 Ersatzteile und Zubehör 11

5.5 Kaufempfehlung 11

6 Problembehebung 12

6.1 Bevor Sie das Gerät einsenden 12

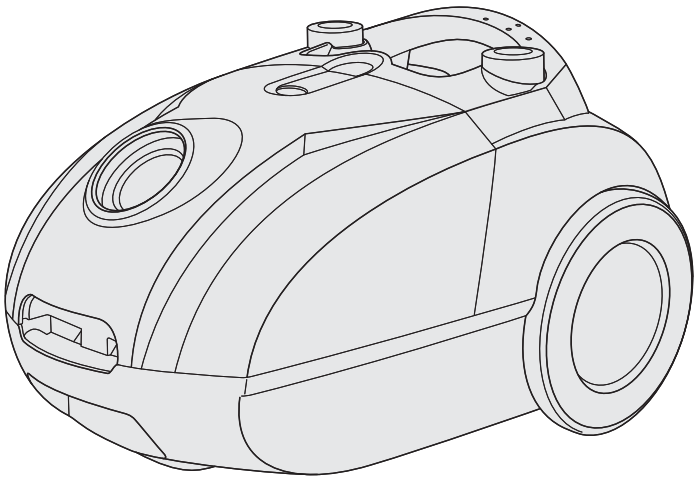
6.2 Gewährleistung 12

6.3 Entsorgung 12

International Service 74

Technische Daten

Geräteart	: Beutel-Bodenstaubsauger
Modell	: M7004-0/-1/.../-8/-9
Spannung	: 220–240 V ~, 50/60 Hz
Leistung	: 1.200 W nom. – 1.600 W max.
max. nutzbares Staubbeutelvolumen	: ca. 1,5 Liter
Stromkabellänge	: ca. 5 m
Gewicht	: ca. 3 kg



Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktverbesserungen vorbehalten. © Royal Appliance International GmbH

2 Sicherheitshinweise

2.1 zur Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie die Bedienungsanleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Beachten Sie Hinweise, die wie folgt gekennzeichnet sind, unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden.

⚠ WARNUNG:
Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

⚠ ACHTUNG:
Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

HINWEIS:
Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

2.2 zu bestimmten Personengruppen

■ Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

■ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

■ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

■ Kinder jünger als 8 Jahre sollten vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.

■ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

2.3 zur Stromversorgung

Das Gerät wird mit elektrischem Strom betrieben, dabei besteht grundsätzlich die Gefahr eines elektrischen Schlags. Beachten Sie daher Folgendes:

■ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie es von Regen und Nässe fern.

■ Fassen Sie den Stecker nie mit nassen Händen an. Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.

■ Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird oder mit Hitzequellen in Berührung kommt. Es darf außerdem nicht zur Stolperfalle werden.

■ Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.

■ Kontrollieren Sie das Stromkabel vor dem Benutzen auf eventuelle Beschädigungen.

■ Transportieren Sie das Gerät niemals am Stromkabel. Es könnte beschädigt werden.

■ Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

■ Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Ziehen Sie niemals am Stromkabel, es könnte beschädigt werden.

■ Benutzen Sie nach Möglichkeit keine Verlängerungskabel. Falls dies unumgänglich ist, benutzen Sie nur GS-geprüfte, spritzwassergeschützte, einfache Verlängerungskabel (keine Mehrfachsteckdosen), die für die Leistungsaufnahme des Gerätes ausgelegt sind.

2.4 zur bestimmungsgemäßen Verwendung

Der Bodenstaubsauger darf nur im Haushalt eingesetzt werden.
Er ist für eine gewerbliche Nutzung nicht geeignet.

Verwenden Sie den Bodenstaubsauger ausschließlich für das Reinigen von trockenen, normal verschmutzten Böden. Wenn Sie eine originale und intakte Möbelbürste oder Polsterdüse montiert haben, können Sie das Gerät ebenso zum Saugen von Möbeln und Polstern einsetzen.

Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist untersagt.
Verboten ist insbesondere:

■ Die Verwendung in der Nähe von explosiven oder leicht entzündlichen Stoffen. Es besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

■ Die Verwendung im Freien. Es besteht die Gefahr, dass Regen und Schmutz das Gerät zerstören.

■ Das Hineinstecken von Gegenständen in die Öffnungen des Gerätes. Es könnte überhitzen.

■ Das selbstständige Umbauen oder Reparieren des Gerätes.

■ Das Saugen von:

- Menschen, Tieren, Pflanzen, insbesondere Haaren, Fingern und anderen Körperteilen sowie am Körper befindlichen Kleidungsstücken. Diese können eingezogen werden. Verletzungen können die Folge sein.
- Wasser und anderen Flüssigkeiten, insbesondere feuchten Teppichreinigern. Feuchtigkeit im Inneren kann zum Kurzschluss führen.
- Toner (für Laserdrucker, Kopierer usw.). Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- glühender Asche, brennenden Zigaretten oder Streichhölzern. Es kann zum Brand kommen.
- spitzen Gegenständen, wie Glassplittern, Nägeln etc. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.
- Bauschutt, Gips, Zement, feinstem Bohrstaub, Schminke, Puder usw. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

2.5 bei defektem Gerät

Betreiben Sie niemals ein defektes Gerät oder ein Gerät mit einem defekten Stromkabel. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Geben Sie ein defektes Gerät zur Reparatur an einen Fachhändler oder den Royal Appliance-Kundendienst (▷*Seite 74, „International Service“*).

3 Vor dem Gebrauch

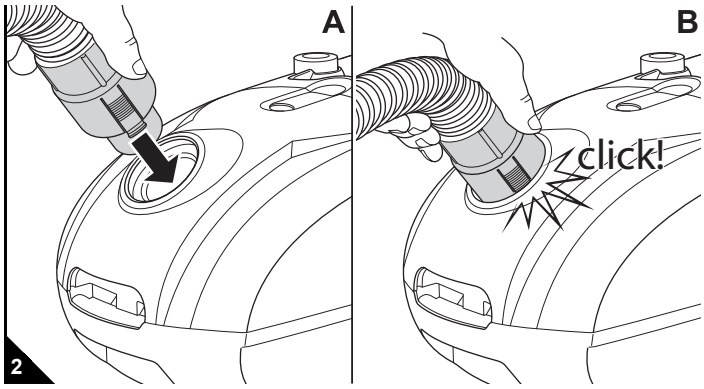
3.1 Auspacken

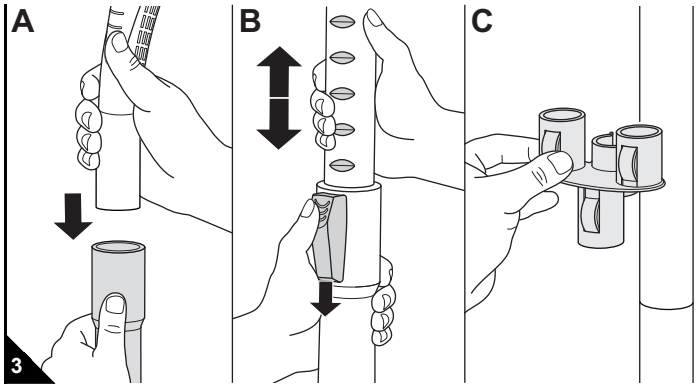
⚠ ACHTUNG:
Transportieren/versenden Sie das Gerät grundsätzlich in der Originalverpackung, damit es keinen Schaden nimmt. Heben Sie dazu die Originalverpackung auf. Entsorgen Sie dagegen nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

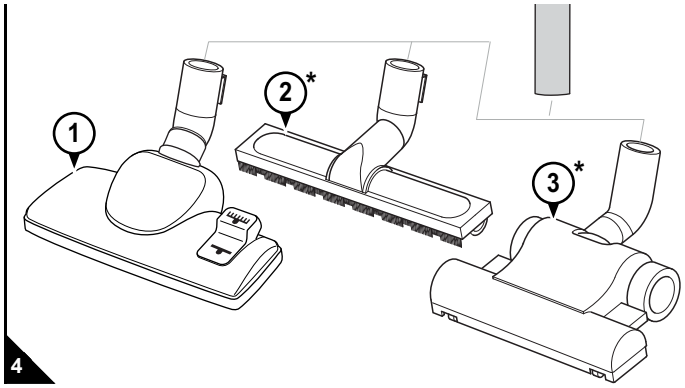
1. Packen Sie das Gerät und sein Zubehör aus.
2. Überprüfen Sie den Inhalt auf Unversehrtheit (Abb. 1).

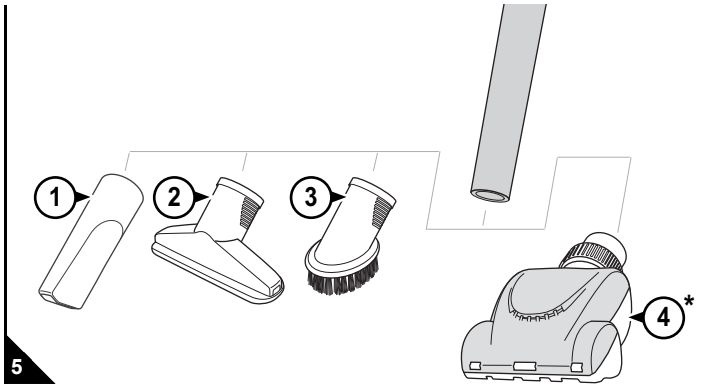
HINWEIS:
Sollten Sie einen Transportschaden bemerken, wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler.

3.2 Montieren









***optional** (*d. h. je nach Modell und Ausführung im Lieferumfang)

⚠ WARNUNG:
Verletzungsgefahr! Montieren Sie Düsen nur, wenn der Stecker aus der Steckdose gezogen ist. Der Bodenstaubsauger könnte versehentlich eingeschaltet werden.

⚠ ACHTUNG:
Stellen Sie vor dem Saugen sicher, dass die aufgesetzte Düse für den zu saugenden Untergrund geeignet ist. Beachten Sie die Empfehlungen des Belagherstellers.

1. Stecken Sie den Saugschlauchadapter kräftig in die Saugschlauchaufnahme (Abb. 2/A). Drücken Sie so lange, bis die Entriegelungstasten am Adapter erst hör- und spürbar einschnappen (Abb. 2/B) und sich der Adapter schließlich nicht mehr weiter hineinstecken lässt.
2. Stecken Sie den Handgriff in das obere Ende des Teleskoprohrs (Abb. 3/A).
3. Stellen Sie die Länge des Teleskoprohrs ein (Abb. 3/B). Drücken Sie dazu die Teleskoprohr-Arretierung nach unten (Abb. 3/B). Ziehen Sie dann das Teleskoprohr auf die gewünschte Länge. Zum Verriegeln lassen Sie die Teleskoprohr-Arretierung beim Ziehen los. Sie hören ein deutliches Klicken.
4. Stecken Sie die Zubehörhalterung an das Teleskoprohr (Abb. 3/C).
5. Wählen Sie je nach zu saugendem Untergrund eine Düse aus:

- **Im Lieferumfang** ist enthalten:
  - **Bodendüse (Abb. 4/1):** Diese ist universal einsetzbar und eignet sich durch ihren Umschalter gleichermaßen für Teppiche und Hartböden.
  - **Fugendüse (Abb. 5/1):** Benutzen Sie diese, um Staub aus schwer zugänglichen Stellen zu saugen.
  - **Polsterdüse (Abb. 5/2):** Benutzen Sie diese, um Staub von Polstern zu saugen.
  - **Möbelbürste (Abb. 5/3):** Benutzen Sie diese, um Staub von Gegenständen zu saugen, die empfindliche Oberflächen haben.
- **Optional*** (*d. h. je nach Modell und Ausführung im Lieferumfang) erhältlich sind außerdem:
  - **Parkettbürste (Abb. 4/2*):** Diese ist mit langen Borsten ausgestattet und dient zum Absaugen besonders empfindlicher Oberflächen (z. B. Parkett, Laminat).
  - **Turbobürste (Abb. 4/3*):** Diese dient zum Saugen *unempfindlicher* Teppiche, Läufer, Fußmatten und dergleichen.
  - **Mini-Turbobürste (Abb. 5/4*):** Diese dient zum Saugen *unempfindlicher* Polster, Läufer, Fußmatten und dergleichen.

⚠ ACHTUNG:
Unsere (Mini-) Turbobürste dient ausschließlich zum Saugen *unempfindlicher* Untergründe. Reinigen Sie niemals Böden oder Gegenstände mithilfe der (Mini-) Turbobürste, die Sie nicht bedenkenlos mit einer konventionellen Bürste reinigen würden. Reinigen Sie folglich niemals empfindliche oder gar polierte Bodenbeläge mithilfe der (Mini-) Turbobürste. Verzichten Sie ebenso darauf, Möbel, empfindliche Teppiche, Polster und Bezüge sowie jegliche Stoffe mit empfindlicher Textur mithilfe der (Mini-) Turbobürste zu reinigen. Sehen Sie im Zweifel davon ab, die (Mini-) Turbobürste einzusetzen. Beachten Sie in jedem Fall die Reinigungs- und Pflegehinweise der jeweiligen Hersteller.

6. Stecken Sie die gewählte Düse auf das untere Ende des Teleskoprohrs (Abb. 4). Die kleinen Düsen können Sie auch direkt auf den Handgriff stecken (Abb. 5).
7. Bewahren Sie die übrigen Düsen sicher und für Kinder unzugänglich auf.

4 Gebrauch

4.1 Sicherheit beim Gebrauch

⚠ WARNUNG:
Verletzungsgefahr! Prüfen Sie Gerät und Stromkabel vor jeder Benutzung. Ein beschädigtes Gerät darf nicht verwendet werden.

⚠ WARNUNG:
Verletzungsgefahr! Achten Sie insbesondere beim Saugen von Treppen darauf, dass Sie sich stets oberhalb des Gerätes befinden.

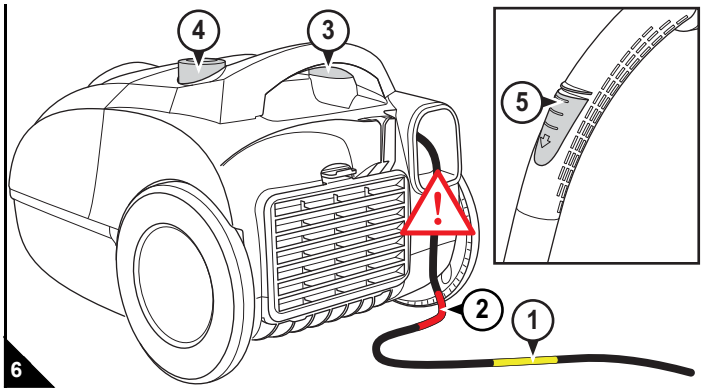
⚠ ACHTUNG:
Verwenden Sie den Bodenstaubsauger nur, wenn alle Filter intakt, trocken und korrekt eingesetzt sind. Stellen Sie sicher, dass keinerlei Gegenstände das Teleskoprohr, den Saugschlauch oder andere Öffnungen verstopfen.

HINWEIS:
Der Bodenstaubsauger besitzt einen Überhitzungsschutz. Er schaltet sich bei Überhitzung (z. B. durch verstopfte Saugwege) automatisch ab. Ist dies der Fall:

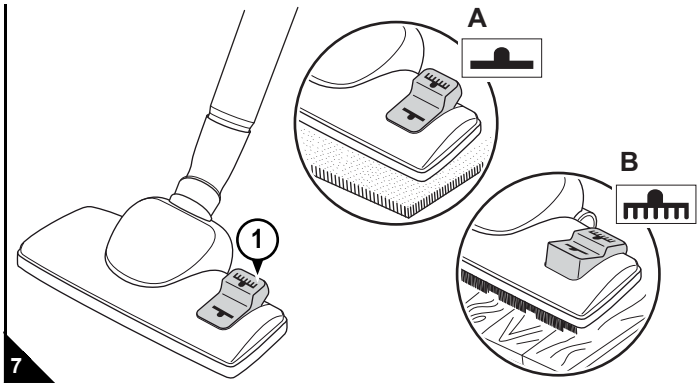
- Schalten Sie den Bodenstaubsauger aus.
- Ziehen Sie den Stecker.
- Beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung.
- Warten Sie ca. 45 Minuten.

Den abgekühlten Bodenstaubsauger können Sie wieder einschalten.

4.2 Staubsaugen



6



7

1. Ziehen Sie das Stromkabel am Stecker bis zur gelben Markierung (Abb. 6/1) heraus.

⚠ WARNUNG:
Gefahr eines elektrischen Schlags! Falls die rote Markierung (Abb. 6/2) sichtbar ist, ziehen Sie das Stromkabel mithilfe der Kabelaufrolltaste (Abb. 6/3) wieder bis zur gelben Markierung (Abb. 6/1) ein. Anderenfalls kann das Stromkabel beschädigt werden.

2. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose mit Schutzkontakt.
3. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter mit integriertem Saugleistungsregler (Abb. 6/4) und schalten Sie so den Bodenstaubsauger ein.
4. Drehen Sie am Ein-/Aus-Schalter mit integriertem Saugleistungsregler (Abb. 6/4), um die Saugleistung je nach zu saugendem Untergrund einzustellen.

HINWEIS:
Der Nebenluftregler (Abb. 6/5) muss im Normalfall vollständig geschlossen sein. Mithilfe des Nebenluftreglers können Sie bei Bedarf die Saugleistung schnell reduzieren, z. B. um eingesaugte Gardinen wieder freizugeben.

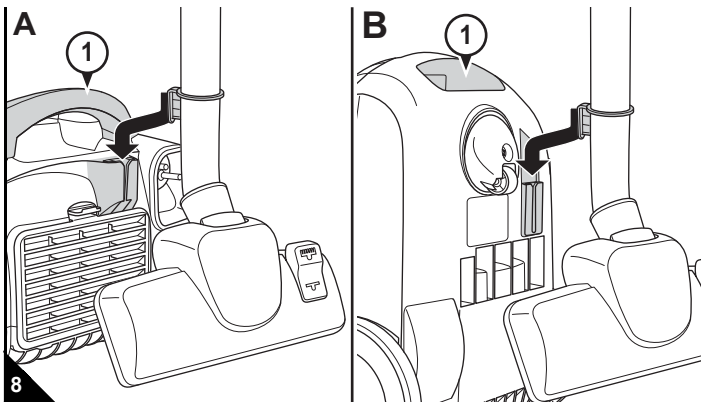
5. Wenn Sie die Bodendüse einsetzen, stellen Sie den Umschalter „Teppich/Hartboden“ je nach Bodenbelag ein (Abb. 7/1):
   - für lang- und kurzflorige Teppiche, Läufer (Abb. 7/A)
   - für Hartböden wie Parkett, Fliesen, PVC usw. (Abb. 7/B).
6. Ziehen Sie den Bodenstaubsauger zum Saugen wie einen Schlitten hinter sich her.

4.3 Ausschalten

⚠ WARNUNG:
Verletzungsgefahr! Beim unkontrollierten Einziehen des Stromkabels kann dieses umherschlingern, zur Stolperfalle werden oder Gegenstände umreißen. Behalten Sie daher den Stecker in der Hand und führen Sie ihn beim Einziehen des Stromkabels mit.

1. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter mit integriertem Saugleistungsregler (Abb. 6/4) und schalten Sie so den Bodenstaubsauger aus.
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
3. Behalten Sie den Stecker in der Hand.
4. Um das Stromkabel einzuziehen, drücken Sie die Kabelaufrolltaste (Abb. 6/3).

4.4 Transportieren und Aufbewahren



8

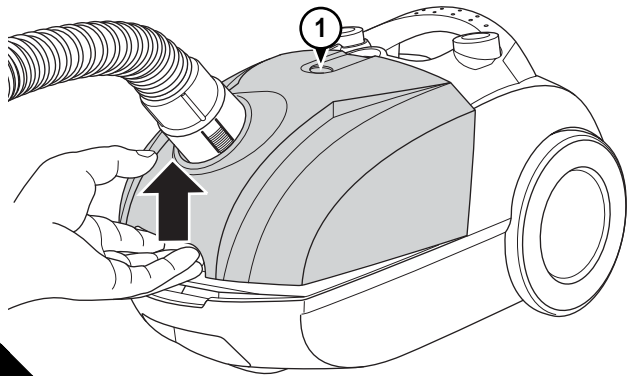
- Tragen Sie den Bodenstaubsauger ausschließlich am Transportgriff (Abb. 8/A1) oder am Trageeingriff (Abb. 8/B1).
- Zum Aufbewahren können Sie das Rohr mithilfe des Parkhakens der Bodendüse entweder parken (Abb. 8/A) oder verstauen (Abb. 8/B).
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit lagern möchten, entnehmen Sie den Staubfilterbeutel ▷*Kapitel 5.1, „Staubfilterbeutel wechseln“* und entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß. Bewahren Sie das Gerät in einem kühlen, trockenen Raum für Kinder unzugänglich auf.

⚠ ACHTUNG:
Stellen Sie das Gerät nie direkt neben Wärmequellen ab (z. B. Heizung, Ofen). Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Die Hitze kann das Gerät beschädigen.

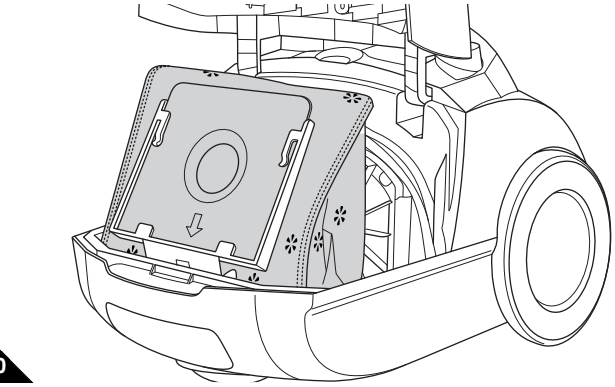
5 Wartung

5.1 Staubfilterbeutel wechseln

⚠ ACHTUNG:
Bevor Sie den Staubfilterbeutel wechseln, schalten Sie das Gerät aus. So vermeiden Sie, dass Staub das Gerät beschädigt.



9


10

■ Wechseln Sie den Staubfilterbeutel (▷*Kapitel 5.4, „Ersatzteile und Zubehör“*) spätestens dann, wenn die Staubfilterbeutelwechsel-Anzeige im Sichtfenster (Abb. 9/1) erscheint, vor längerer Lagerung oder Versand.

■ Wechseln Sie den Staubfilterbeutel aus hygienischen Gründen zudem spätestens alle 3 Monate.

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, ▷*Kapitel 4.3, „Ausschalten“*.
2. Öffnen Sie den Staubraumdeckel, indem Sie seine Entriegelungstaste drücken (Abb. 9) und ihn anschließend aufklappen.
3. Klappen Sie den Staubraumdeckel so weit auf, bis er spürbar einrastet und von selbst geöffnet bleibt.
4. Ziehen Sie den vollen Staubfilterbeutel vorsichtig aus dem Staubbeutelhalter (Abb. 10).

HINWEIS:
Gehen Sie beim Entnehmen des Staubfilterbeutels vorsichtig vor, damit kein Staub aus dem Staubfilterbeutel austreten kann.

HINWEIS:
Den Inhalt des Staubfilterbeutels können Sie im Hausmüll entsorgen, solange er keinen für den Hausmüll verbotenen Schmutz enthält.

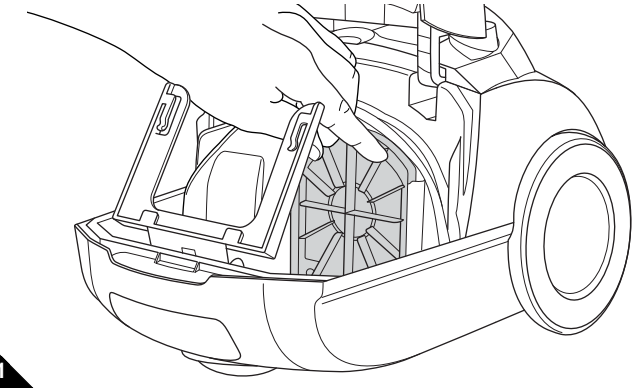
5. Kontrollieren Sie bei dieser Gelegenheit sogleich den Motorschutzfilter. Reinigen Sie ihn bei Bedarf, ▷*Kapitel 5.2, „Motorschutzfilter kontrollieren und reinigen“*.
6. Schieben Sie den neuen Staubfilterbeutel in den Staubbeutelhalter, bis er exakt an der Kante des Staubbeutelhalters anliegt (Abb. 10).

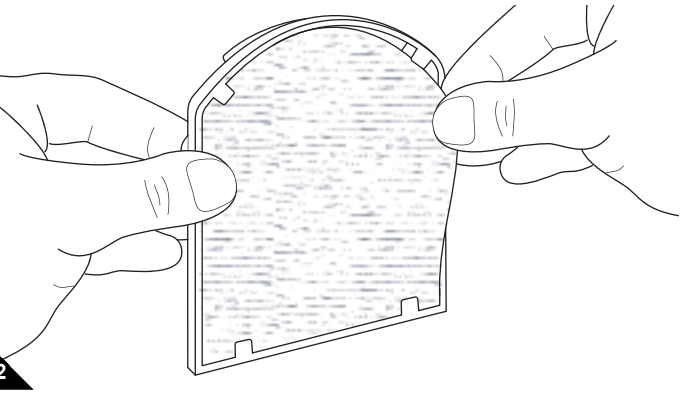
HINWEIS:
Der Staubraumdeckel lässt sich später nur schließen, wenn der Staubfilterbeutel und Staubbeutelhalter korrekt eingesetzt wurden.

7. Schließen Sie den Staubraumdeckel. Er rastet hörbar ein.

5.2 Motorschutzfilter kontrollieren und reinigen

⚠ ACHTUNG:
Die Filter sind waschbar, jedoch weder spülmaschinen- noch waschmaschinentauglich. Verwenden Sie außerdem zur Reinigung keine Reinigungsmittel.
Lassen Sie die Filter nach der Nassreinigung trocknen (ca. 24 Stunden bei Raumtemperatur). Setzen Sie sie erst wieder ein, wenn sie vollkommen trocken sind.


11


12

■ Kontrollieren Sie den Motorschutzfilter jedes Mal, wenn Sie den Staubfilterbeutel wechseln, ▷*Kapitel 5.1, „Staubfilterbeutel wechseln“*.

■ Reinigen Sie den Motorschutzfilter, sobald Sie bei der Kontrolle Verschmutzungen feststellen.

■ Ersetzen Sie den Motorschutzfilter, sobald dieser verformt oder beschädigt ist (▷*Kapitel 5.4, „Ersatzteile und Zubehör“*). Wechseln Sie den Motorschutzfilter zudem jedes Mal, wenn Sie ein neues Staubfilterbeutel-Set öffnen, da diesem grundsätzlich ein neuer Motorschutzfilter beiliegt.

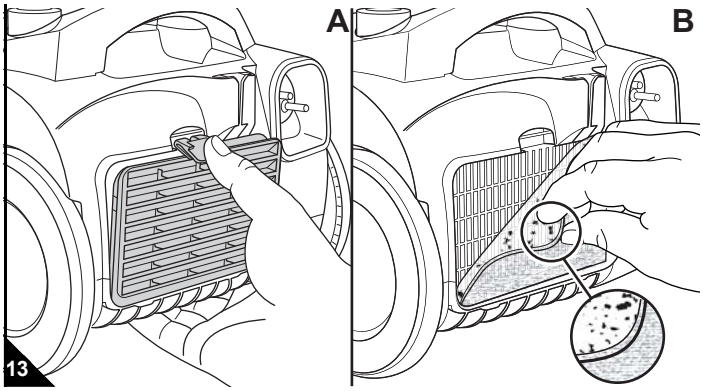
1. Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Staubbeutelhalter samt Staubfilterbeutel, ▷*Kapitel 5.1, „Staubfilterbeutel wechseln“*, Schritte 1–4.
2. Ziehen Sie den Filterhalter samt Motorschutzfilter nach oben heraus (Abb. 11).
3. Halten Sie den Filterhalter samt Motorschutzfilter über einen Mülleimer und beseitigen Sie gröbere Verschmutzungen von Hand.
4. Trennen Sie den Motorschutzfilter erst dann vom Filterhalter und klopfen Sie beide Teile aus.

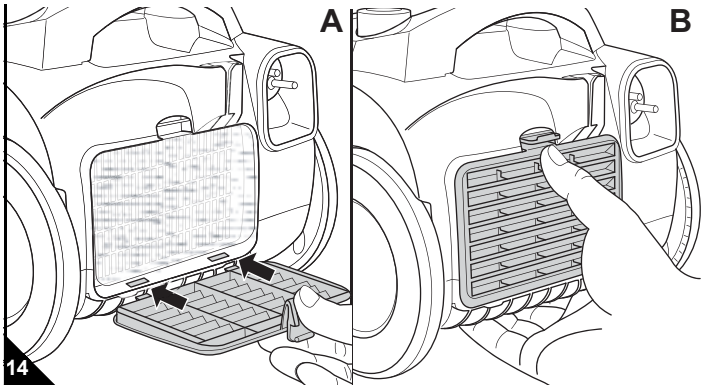
HINWEIS:
Es empfiehlt sich, bei dieser Gelegenheit auch den Ausblasfilter zu kontrollieren (▷*Kapitel 5.3, „Ausblasfilter kontrollieren und reinigen“*) und im Bedarfsfall beide Filter gleichzeitig zu reinigen.

5. Sollte die Trockenreinigung nicht genügen, spülen Sie den Motorschutzfilter von Hand unter fließend kaltem oder handwarmem, klarem Wasser gründlich aus.
6. Lassen Sie den Motorschutzfilter trocknen (ca. 24 Stunden bei Raumtemperatur), bis dieser vollkommen trocken ist.
7. Setzen Sie den neuen/gereinigten und vollkommen trockenen Motorschutzfilter wieder in seinen Filterhalter, so dass er hinter allen 4 Nasen rastet (Abb. 12).
8. Setzen Sie den frisch bestückten Filterhalter wieder in seine 2 Führungsschienen (Abb. 11), bis es nicht mehr weiter geht.
9. Setzen Sie den Staubfilterbeutel ein und schließen Sie den Staubraumdeckel, ▷*Kapitel 5.1, „Staubfilterbeutel wechseln“*, Schritte 6–7.

5.3 Ausblasfilter kontrollieren und reinigen

⚠ ACHTUNG:
Der Filter ist sind waschbar, jedoch weder spülmaschinen- noch waschmaschinentauglich. Verwenden Sie außerdem zur Reinigung keine Reinigungsmittel.
Lassen Sie den Filter nach der Nassreinigung trocknen (ca. 24 Stunden bei Raumtemperatur). Setzen Sie ihn erst wieder ein, wenn er vollkommen trocken ist.





■ Kontrollieren Sie den Ausblasfilter jedes Mal, wenn Sie den Motorschutzfilter kontrollieren, ▷*Kapitel 5.2, „Motorschutzfilter kontrollieren und reinigen“*.

■ Reinigen Sie den Ausblasfilter, sobald Sie bei der Kontrolle Verschmutzungen feststellen.

■ Ersetzen Sie den Ausblasfilter, sobald dieser verformt oder beschädigt ist (▷*Kapitel 5.4, „Ersatzteile und Zubehör“*).

1. Schalten Sie das Gerät aus, ▷*Kapitel 4.3, „Ausschalten“*.
2. Drücken Sie die Entriegelung der Ausblasfilter-Abdeckung und klappen Sie die Abdeckung ab (Abb. 13/A).
3. Nehmen Sie den Ausblasfilter aus seiner Konsole (Abb. 13/B).
4. Halten Sie den Ausblasfilter über einen Mülleimer und beseitigen Sie gröbere Verschmutzungen von Hand.
5. Sollte die Trockenreinigung nicht genügen, spülen Sie den Ausblasfilter von Hand unter fließend kaltem oder handwarmem, klarem Wasser gründlich aus.
6. Lassen Sie den Motorschutzfilter trocknen (ca. 24 Stunden bei Raumtemperatur), bis dieser vollkommen trocken ist.
7. Setzen Sie den neuen/gereinigten Ausblasfilter wieder in seine Konsole (Abb. 13/B).

HINWEIS:
Der Ausblasfilter hat eine feine und eine grobe Seite (Abb. 13/B, Lupe). Halten Sie den Ausblasfilter vor dem Einsetzen so, dass die grobe Struktur in Richtung Motor und die feine Struktur aus dem Gerät heraus zeigt.

8. Setzen Sie die Ausblasfilter-Abdeckung zuerst unten ein (Abb. 14/A).
9. Drücken Sie sie dann wieder in ihre Konsole (Abb. 14/B).

HINWEIS:
Es geht leichter, wenn Sie die Entriegelung dabei herunterdrücken.

10. Prüfen Sie die Ausblasfilter-Abdeckung auf festen Sitz.

5.4 Ersatzteile und Zubehör

⚠ ACHTUNG:
Verwenden Sie nur Originalersatzteile aus dem Lieferumfang oder solche, die Sie durch Nachbestellung erworben haben.

Folgende Zubehör- und Ersatzteile können Sie nachbestellen:

Artikel-Nr.	Beschreibung
7010022	Set mit 5 Staubfilterbeuteln und 1 Motorschutzfilter
7006002	1 Ausblasfilter
M203	1 Parkettbürste
M209	1 Turbobürste
M219	1 Mini-Turbobürste

Zubehör- und Ersatzteile können Sie auf verschiedenen Wegen bestellen. Suchen Sie sich einfach einen der nachfolgend aufgeführten Kontakte aus:

■ Bestellung per Telefon: **01805 15 85 08***

*0,14 €/Minute aus dem deutschen Festnetz
(deutscher Mobilfunkhöchstpreis 0,42 €/Minute)

■ Bestellung per E-Mail: **Ersatzteilshop@dirtdevil.de**

■ Bestellung per Post oder Fax bei DirtDevil:
Royal Appliance International GmbH
Abt. Kundenservice
Jagenbergstraße 19
41468 Neuss
DEUTSCHLAND
Fax: +49 (0) 2131 - 60 90 60 95

■ Bestellung bei unserem Servicepartner:
Service Center Feuerbach KG
Corneliusstr. 75
40215 Düsseldorf
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 (0) 1805 - 15 85 08*
Fax: +49 (0) 211 - 37 04 97
dirtdevil-service@t-online.de
www.dirtdevil-service.de

*0,14 €/Minute aus dem deutschen Festnetz
(deutscher Mobilfunkhöchstpreis 0,42 €/Minute)

5.5 Kaufempfehlung

Wir empfehlen zum Nachkauf:
Swirl® Y05 Staubfilterbeutel mit MicroPor® Filtration

Swirl®, MicroPor® und "Y05" sind reg. Marken eines Unternehmens der Melitta Gruppe, die mit deren Genehmigung benutzt werden

HINWEIS:
Beutel in Richtung "A" einlegen.

6 Problembehebung

6.1 Bevor Sie das Gerät einsenden

⚠ WARNUNG:
Verletzungsgefahr! Verwenden Sie niemals ein defektes Gerät! Bevor Sie auf Problemsuche gehen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, ▷*Kapitel 4.3, „Ausschalten“*.

Bevor Sie uns kontaktieren oder das Gerät gar einsenden, überprüfen Sie anhand der Tabelle, ob Sie das Problem selbst beseitigen können.

Problem	mögliche Ursache / Lösung
Staubfilterbeutelwechsel-Anzeige (Abb. 1/3) erscheint vollständig im Sichtfenster.	Staubfilterbeutel ist voll. Wechseln Sie den Staubfilterbeutel ▷*Kapitel 5.1, „Staubfilterbeutel wechseln“*.
	Düse, Teleskoprohr oder Saugschlauch sind verstopft. Entfernen Sie die Verstopfung. Benutzen Sie dazu falls erforderlich einen langen Stab (z. B. einen Besenstiel).
	Filter sind verschmutzt. Reinigen Sie den entsprechenden Filter, ▷*Kapitel 5.2, „Motorschutzfilter kontrollieren und reinigen“* bzw. ▷*Kapitel 5.3, „Ausblasfilter kontrollieren und reinigen“*.
Gerät hört plötzlich auf zu saugen.	Überhitzungsschutz hat angesprochen (möglicherweise aufgrund verstopfter Saugwege o. Ä.). Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung (z. B. Teleskoprohr und Saugschlauch demontieren und Verstopfung entfernen). Warten Sie ca. 45 Minuten. Das abgekühlte Gerät können Sie wieder einschalten.
Saugergebnis ist trotz einwandfreier Funktion nicht zufriedenstellend.	Nebenluftregler (Abb. 1/8) ist geöffnet. Schließen Sie den Nebenluftregler (Abb. 1/8).
	Aufgesteckte Düse ist nicht angemessen. Wechseln Sie die Düse, ▷*Kapitel 3.2, „Montieren“*.
	Stellung des Umschalters „Teppich/Hartboden“ (Abb. 1/16) ist nicht angemessen. Passen Sie die Stellung des Umschalters „Teppich/Hartboden“ (Abb. 1/16) an den Belag an, ▷*Kapitel 4.2, „Staubsaugen“*, Schritt 5.
	Staubfilterbeutel ist voll. Wechseln Sie den Staubfilterbeutel ▷*Kapitel 5.1, „Staubfilterbeutel wechseln“*.
	Filter sind verschmutzt. Reinigen Sie den entsprechenden Filter, ▷*Kapitel 5.2, „Motorschutzfilter kontrollieren und reinigen“* bzw. ▷*Kapitel 5.3, „Ausblasfilter kontrollieren und reinigen“*.
	Düse, Teleskoprohr oder Saugschlauch sind verstopft. Entfernen Sie die Verstopfung. Benutzen Sie dazu falls erforderlich einen langen Stab (z. B. einen Besenstiel).

HINWEIS:
Wenn Sie das Problem mit Hilfe dieser Tabelle nicht beheben konnten, kontaktieren Sie die Service-Hotline (▷ *Seite 4*) oder den Dirt Devil-Kundenservice (▷*Seite 74, „International Service“*).

Beheben Sie Störungen ganz leicht selbst.

www.dirt-devil.de/service

Dirt Devil®

Service-Hotline

0180 501 50 50*

Mo.– Fr., 8 – 20 Uhr

*0,14 €/Min. aus dem deutschen Festnetz (deutscher Mobilfunkhöchstpreis 0,42 €/Min.)

6.2 Gewährleistung

Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsregeln nach EU-Richtlinie 1999/44/EG.

In Nicht-EU-Ländern gelten die im jeweiligen Land gültigen Mindestansprüche der Gewährleistung.

6.3 Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät entsprechend den in Ihrem Land geltenden Umweltschutzvorschriften. Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Nutzen Sie stattdessen die örtlichen Sammelstellen zur Rückgabe von Altgeräten.

Filter und Staubfilterbeutel sind aus umweltverträglichen Materialien hergestellt. Sie können diese – anders als das Gerät – im Hausmüll entsorgen, solange Sie keine für den Hausmüll verbotenen Stoffe enthalten.

International Service

DE **Kundenservice:**
Royal Appliance International GmbH
Abt. Kundenservice
Jagenbergstraße 19
41468 Neuss
DEUTSCHLAND

Tel.: +49 (0) 180 - 501 50 50*
Fax: +49 (0) 2131 - 60 90 60 95
Hotline Ersatzteile: 01805 15 85 08*
E-Mail: Ersatzteilshop@dirtdevil.de
www.dirtdevil.de
servicecenter@dirtdevil.de

*0,14 €/Minute aus dem deutschen Festnetz (deutscher Mobilfunkhöchstpreis 0,42 €/Minute)

DE **Zubehör und Ersatzteile:**
Service Center Feuerbach KG
Corneliusstr. 75
40215 Düsseldorf
DEUTSCHLAND

Tel.: +49 (0) 1805 - 15 85 08*
Fax: +49 (0) 211 - 37 04 97

dirtdevil-service@t-online.de
www.dirtdevil-service.de

*0,14 €/Minute aus dem deutschen Festnetz (deutscher Mobilfunkhöchstpreis 0,42 €/Minute)

AT
fsms gmbh
Welser Straße 79
4060 Leonding
ÖSTERREICH

Tel. +43 - 732 - 387 282 35
Fax +43 - 732 - 387 282 20

dirtdevil@fsms.at
www.fsms.at

BE
Z.E.S. Goes B.V.
T.a.v. afd. Service
Pearyweg 1
4462 GT Goes
NEDERLAND

Tel: +31 - 113 - 24 07 00
Fax: +31 - 113 - 24 07 50
dirtdevil@zesgoes.nl
www.zesinternational.com

BG
Pirita Ltd.
6, Tzar Ivan Assen II Str. entr. 2, ap.6
1124 Sofia
България

Tel: +35 (0) 9 2 973 11 31
Fax:+35 (0) 9 2 944 96 49
office@pirita.bg
www.pirita.bg

CH
Bluepoint-Service SAGL
Via Cantonale 14
6917 Barbengo
SWITZERLAND

Tel.: +41 (0)91 980 49 73
Fax.: +41 (0)91 605 37 55
info@bluepoint-service.ch
www.bluepoint-service.ch

CZ
K+P service s.r.o.
Vančurova 83
33901 Klatovy
Česká Republika

Tel: +420 - 602 366 221

k.p.servis@seznam.cz
www.tvservis.eu

DK
WhiteBrown A/S Service
c/o BSL Baltship Seatainers Logistics
Egeskowej 6
8700 Horsens
DANMARK

Tel.: +45 73326150
info@whitebrown.eu

ES
Venta de recambios:
Recambios y accesorios online

Telf. +34 665931296

consultas@recambiosyaccesoriosonline.es
www.recambiosyaccesoriosonline.es

ES
Call Center / Helpline:
Call Center Madrid, S.L.
Tel.: +34 902 070 425
Fax: +34 931 878 922

atencion.cliente@dirtdevil.es

ES **Reparaciones y recambios:**
SAT Eixample
Calabria 277-279
08029 Barcelona
ESPANA

Tel: +34 934 306 950
Fax: +34 934 306 950
sateixample@hotmail.com

ES **Reparaciones y recambios:**
Electronica Latina, S.L.
Paseo Virgen del Puerto 13
28005 Madrid
ESPANA

Tel.: +34 913 665 202
Tel.: +34 913 665 203
Fax: +34 913 641 233
eleclatina@hotmail.es

ES **Reparaciones y recambios:**
Servicios Tecnicos B E A
Germana de Foix 1
50015 Zaragoza
ESPANA

Tel.: +34 976 520 077
Fax: +34 976 528 200
satbea@satbea.es
www.satbea.es

FI
Simson Huoltopalvelu Oy
Karvaamokuja 1
00380 Helsinki
SUOMI

Tel.:+358 (0) 20 755 87 90
Fax:+358 (0) 20 755 87 99
huolto@simson.fi
www.simson.fi

FR
Service Après Vente France
Tel.: +33 (0)810 810 307**
**Coût d'un appel local depuis un téléphone fixe français. Coût depuis un mobile suivant opérateurs.
Horaires : lundi - vendredi de 9h à 18h

savdirtdevil@tti-fc.com
www.dirtdevilsav.fr

FR
Service pièce de rechange
OPM FRANCE
33 rue du Bois Briand
BP 61635
44316 NANTES CEDEX 3
FRANCE

Tel.: +33 2 40 49 64 25
Fax: +33 2 40 93 96 22
opm@opm-france.com
www.opm-france.com

HU
SEKON BT.
Budafoki út 60
1117 Bp.
MAGYARORSZÁG

Tel: +36 (0)1-205-3180
Fax: +36 (0)1-205-3181
Mobil: +36 (0)70-297-6985
service@invitone.hu
www.invitone.hu

IT
Ricambi Elettrodomestici
Corso L. Zanussi 11
33080 Porcia
ITALIA

Tel.: +39 0434 55 08 33
Fax: +39 0434 18 51 001

info@elettrodomesticiricambi.com
www.elettrodomesticiricambi.com

KO
D.Z."VALENTINI"
Jakov Xoxa p.n.
10000 Prishtine
KOSOVO

Tel.: +386 49 800 400
Tel.: +377 44 238 440
Tel.: +377 44 168 441
Fax: :+381 38 225 000
valentini.service@gmail.com

LU
Z.E.S. Goes B.V.
T.a.v. afd. Service
Pearyweg 1
4462 GT Goes
NEDERLAND

Tel: +31 - 113 - 24 07 00
Fax: +31 - 113 - 24 07 50
dirtdevil@zesgoes.nl
www.zesinternational.com

NL
Z.E.S. Goes B.V.
T.a.v. afd. Service
Pearyweg 1
4462 GT Goes
NEDERLAND
Tel: +31 - 113 - 24 07 00
Fax: +31 - 113 - 24 07 50
dirtdevil@zesgoes.nl
www.zesinternational.com

NO
Easy Robot AS K.G.
Meldahlsvei 9
1671 Kråkerøy
NORGE

Tel.: +47 4034657

post@easyrobot.no
www.easyrobot.no

PL
Obsługa Gwarancyjna i Serwisowa
QUADRA-NET Sp. z o.o.
61-888 Poznań, ul. Składowa 5
POLSKA

Tel.: +48 (0)66 444 88 00
Fax.: +48 (0)61 642 90 62
infolinia@quadra-net.com
www.quadra-net.pl

PT
Famatécnica
Rua António Enes, n° 20 C
1050-025 Lisboa
PORTUGAL

Tel.: +35 121 314 35 10
Tel.: +35 121 353 55 65
Fax: +35 121 35 35 565
famatecnica@netcabo.pt

SI
Strojinc Ciril s.p.
Koseskega ul. 1a
1000 Ljubljana
SLOVENIJA

Tel: +386 -1- 42 28 489

SK
PREMT s.r.o.
Skladová 1
91701 Trnava
SLOVAKIA

Tel: +42 (0) 1 33 55 45 007
Fax: +42 (0) 1 33 55 45 007
premt@premt.sk
www.premt.sk

DE Servicekarte • GB Service card • FR Carte de service • NL Servicekaart
ES Tarjeta de servicio • IT Tagliando di servizio • TR Garanti kapsamı

NUR GÜLTIG MIT RECHNUNGSKOPIE! • VALID ONLY INCLUDING A COPY OF THE PURCHASE SLIP!
VALABLE UNIQUEMENT AVEC UNE COPIE DE LA FACTURE! • ALLEEN GELDIG MET KOPIE VAN DE REKENING!
¡VÁLIDO SÓLO CON COPIA DE FACTURA! • VALIDO SOLO SE CORREDATO DA UNA COPIA DELLA FATTURA!
SADECE FATURA SURETİ İLE GEÇERLİDİR!

Absender: Bitte Blockschrift in Großbuchstaben • From: Please print in capitals • Expéditeur : Veuillez écrire en caractères d'imprimerie et en majuscules • Afzender: a.u.b. blokletters in grote letters • Remitente: Por favor, escriba en letra de imprenta y en mayúsculas • Mittente: Per cortesia in stampatello a lettere maiuscole • Gönderen: Lütfen büyük harfler ve düz yazıyla

Name • Name • Nom • Naam • Nombres y apellidos • Nome • İsim

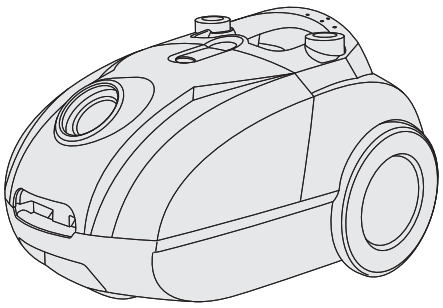
Straße und Hausnummer • Street and house number • Rue et numéro • Straat en huisnummer • Calle y número • Via e numero civico • Sokak ve ev no

PLZ und Ort • Zip code and town • Code postal et ville • Postcode en plaats • C.P. y ciudad • CAP e località • Posta kodu ve yer

Telefon mit Vorwahl • Phone number (with area code) • Téléphone avec indicatif • Telefoon met kengetal • Teléfono con prefijo • Telefono con prefisso • Şehirlerarası kodla telefon

M7004

E-Mail • email • Courriel • E-mail • Correo electrónico • e-mail • E-Posta



Kaufdatum • Date of purchase • Date d'achat • Datum van aankoop • Fecha de compra • Data d'acquisto • Satın alma tarihi

Datum, Unterschrift des Käufers • Date and owner's signature • Date, signature de l'acheteur • Datum, handtekening van de koper • Fecha, firma del comprador • Data, firma dell'acquirente • Tarih, satın alanın imzası

Fehlerbeschreibung • Description of the malfunction • Description du problème • Omschrijving van de fout • Descripción del fallo • Descrizione del difetto • Hata tanımı:

Bitte diesen Abschnitt ausschneiden und dem Gerät beilegen. • Please detach this part and send it in with the appliance. • Veuillez détacher cette partie et la joindre à l'appareil.
Dit deel a.u.b. uitknippen en bij het apparaat leggen. • Por favor, recorte este resguardo y añádelo al aparato. • Per cortesia ritagliare questa sezione e allegarla all'apparecchio.
Lütfen bu bölümü kesin ve cihazın yanına ekleyin.

Royal Appliance International GmbH
Jagenbergstraße 19
41468 Neuss
Germany

servicecenter@dirtdevil.de
www.dirtdevil.de

☎ +49 (0) 1805 - 10 90 19*
🖷 +49 (0) 2131 - 60 90 60 95

DE

* 0,14 €/Minute aus dem deutschen Festnetz, deutscher Mobilfunkhöchstpreis 0,42 €/Minute;

Die Gebühren für Telefonate aus dem Ausland (also außerhalb von Deutschland) richten sich nach den Preisen der jeweiligen ausländischen Anbieter und der jeweils aktuellen Tarife.

GB

* € 0.14 per minute from German landlines, maximum German mobile phone tariff € 0.42 per minute.

The cost of calls from abroad—outside Germany—depend upon the current prices of the respective foreign telephone company.

FR

*0,14 € par minute depuis le réseau fixe allemand, 0,42 € par minute au maximum depuis le réseau mobile allemand;

Les coûts des appels depuis l'étranger (donc hors de l'Allemagne) dépendent des prix fixés par les opérateurs étrangers et des tarifs actuellement en vigueur.

NL

* 0,14 €/minuut vanuit het Duitse vaste telefoonnet, vanuit het Duitse mobiele netwerk max. 0,42 €/minuut;

De kosten voor telefoongesprekken vanuit het buitenland (dus buiten Duitsland) richten zich naar de prijzen van de betreffende buitenlandse aanbieders en de betreffende actuele tarieven.

ES

* 0,14 €/minuto desde la red fija alemana, precio máximo alemán para telefonía móvil 0,42 €/minuto;

Las tasas para las llamadas telefónicas desde el extranjero (fuera de Alemania) se orientan a los precios de cada servidor extranjero y a las correspondientes tarifas actuales.

IT

* 0,14 €/minuto da rete fissa tedesca, prezzo massimo per la telefonia mobile tedesca 0,42 €/minuto;

Le tariffe delle chiamate dall'estero (ovvero da fuori Germania) dipendono dai prezzi degli operatori telefonici stranieri e dalle tariffe di volta in volta in vigore.

TR

* Almanya'da sabit hatlardan 0,14 €/dakika; Alman mobil telefon azami fiyatı 0,42 €/dakika;

Yurtdışından (yani Almanya dışından) yapılan aramaların ücretleri ilgili yurtdışı operatörün fiyatlarına ve her defasında güncel tarifelerine göre belirlenir.